

2015

Soggiorni di vacanza accompagnate

per persone con disagio psichico
dell'Associazione Parenti ed Amici di Malati Psichici



Organizzazione: Associazione Parenti ed Amici
di Malati Psicici, Bolzano
Grafica: Carmen Premstaller
Elaborazione: Margot Gojer, Carmen Premstaller
Traduzione: Carla Leverato
Stampa: Karo Druck, Frangart

L'attività dell'Associazione ha il sostegno di



altri
Comuni
altoatesini



con
Udienza Papale

13 - 17 aprile 2015

Roma

Per vari millenni Roma è stato il centro culturale europeo e teatro dei più importanti avvenimenti storici. La "città eterna" è piena di attrazioni e di cose da vedere: il Colosseo, il Foro Romano, il Pantheon, Piazza San Pietro, la Basilica di San Pietro, i Musei Vaticani e la Cappella Sistina, solo per citarne qualcuno.

Vieni con noi, visita in nostra compagnia edifici storici e religiosi famosi in tutto il mondo, getta una moneta nella Fontana di Trevi, rilassati sulla scalinata di Piazza di Spagna, passeggia nei vicoli e goditi l'atmosfera della vita romana.

Alloggio:	Partecipanti:	Contributo spese e quota associativa:		Iscrizione entro:
Kolping Hotel Casa Domitilla Via delle Sette Chiese, 280 00147 Roma Tel. 06 513 3956	12 partecipanti e 4 accompagnatori	contributo spese quota associativa 2015 (1 socio per famiglia)	309,00 euro* 23,00 euro	23 marzo 2015 presso il rispettivo Centro di Salute Mentale (vedi pagina 10).
		Totale:	332,00 euro	
*la quota è riferita ad un'unica partecipazione				

Riccione

Riccione, „Perla dell'Adriatico“... Interminabili spiagge sabbiose, gradevole acqua calda ed una buona dose del tipico piacere di vivere italiano contrassegna questa splendida località di villeggiatura. Vieni con noi ad oziare sotto il sole, a passeggiare sulla riva del mare, a passeggiare nei vicoli e sul lungomare, a visitare i parchi divertimento e San Marino, a fare dei giri in barca... e lasciati viziare in albergo...



1° turno: 02 - 11 giugno 2015

2° turno: 11 - 20 giugno 2015

Alloggio:	Partecipanti:	Contributo spese e quota associativa:		Iscrizione entro:
Hotel Arabel Via Tasso, 187 47838 Riccione Tel. 0541 642 210	per turno: 32 partecipanti e 8 accompagnatori	contributo spese quota associativa 2015 (1 socio per famiglia)	389,00 euro* 23,00 euro	12 maggio 2015 e 21 maggio 2015 presso il rispettivo Centro di Salute Mentale (vedi pagina 10).
		Totale:	412,00 euro	
*la quota è riferita ad un'unica partecipazione				



25 giugno - 04 luglio 2015

Lago Klopeiner

Il Lago Klopeiner – il più caldo di tutti i laghi alpini – giace in una località estremamente graziosa, situato tra paesaggi lievemente collinari e circondato da boschi. Il clima mite, le molte ore di sole e le temperature gradevoli dell'acqua fanno del lago Klopeiner un luogo ideale di villeggiatura.

Vieni con noi a godere del sole, a fare piacevoli passeggiate lungo il lago, a scoprire i dintorni, a nuotare ed a godere degli spettacolari tramonti...

Alloggio:	Partecipanti:	Contributo spese e quota associativa:		Iscrizione entro:
Parkhotel Am See XV/14 A-9122 St. Kanzian Tel. +43 4239 2254	22 partecipanti e 6 accompagnatori	contributo spese	389,00 euro*	04 giugno 2015 presso il rispettivo Centro di Salute Mentale (vedi pagina 10).
		quota associativa 2015 (1 socio per famiglia)	23,00 euro	
Totale:	412,00 euro			
*la quota è riferita ad un'unica partecipazione				

Schladming

Una vacanza per tutti quelli che non vogliono solo stare in panciolle! Paesaggi incontaminati, lussureggianti vallate alpine, meravigliose pareti calcaree del ghiacciaio Dachstein e 300 laghi di montagna nel Schladming Tauern costituiscono un luogo perfetto. Pernottamento in due grandi, splendide e lussuose baite alpine.

Vieni con noi e vieni a camminare, prendi parte alle escursioni nei dintorni, partecipa alle grigliate, vai a nuotare... e tanto altro che aspetta solo te!



22 - 29 agosto 2015

Alloggio:	Partecipanti:	Contributo spese e quota associativa:		Iscrizione entro:
Hüttendorf Schladming Am Schiweg 814 - 824 A-8970 Schladming Tel. +43 2243 316 89	14 partecipanti e 4 accompagnatori	contributo spese quota associativa 2015 (1 socio per famiglia)	341,00 euro* 23,00 euro	31 luglio 2015 presso il rispettivo Centro di Salute Mentale (vedi pagina 10).
		Totale:	364,00 euro	
*la quota è riferita ad un'unica partecipazione				



3 turno: 06 - 15 settembre 2015

Riccione

Riccione, „Perla dell'Adriatico“... Interminabili spiagge sabbiose, gradevole acqua calda ed una buona dose del tipico piacere di vivere italiano contrassegnano questa splendida località di villeggiatura. Vieni con noi ad oziare sotto il sole, a passeggiare sulla riva del mare, a passeggiare nei vicoli e sul lungomare, a visitare i parchi divertimento e San Marino, a fare dei giri in barca... e lasciati viziare in albergo...

Alloggio:	Partecipanti:	Contributo spese e quota associativa:		Iscrizione entro:
Hotel Arabel Via Tasso, 187 47838 Riccione Tel. 0541 642 210	32 partecipanti e 8 accompagnatori	contributo spese quota associativa 2015 (1 socio per famiglia)	389,00 euro* 23,00 euro	14 agosto 2015 presso il rispettivo Centro di Salute Mentale (vedi pagina 10).
		Totale:	412,00 euro	
*la quota è riferita ad un'unica partecipazione				

Abano Terme

Una leggenda narra che il figlio del Sole sarebbe caduto nelle acque di Abano, rendendo le 130 fonti ai piedi dei Colli Euganei calde e sulfuree. Attualmente Abano è uno dei luoghi di cura più grandi ed importanti del mondo. Vieni con noi, lasciati viziare, rilassati e raccogli nuove forze...



08 - 15 novembre 2015

Alloggio:	Partecipanti:	Contributo spese e quota associativa:		Iscrizione entro:
Hotel Terme Bel Soggiorno Via G. Parini, 5 35031 Abano Tel. 049 8600 147	21 partecipanti e 5 accompagnatori	contributo spese quota associativa 2015 (1 socio per famiglia)	366,00 euro* 23,00 euro	16 ottobre 2015 presso il rispettivo Centro di Salute Mentale (vedi pagina 10).
		Totale:	389,00 euro	
*la quota è riferita ad un'unica partecipazione				

Annotazioni

• Finalità

Vacanza significa aver tempo per riposare e rilassarsi. E' un tempo indispensabile e irrinunciabile della vita per il benessere e la salute che procura.

Durante i soggiorni non ci sono obiettivi o programmi terapeutici specifici da seguire, oltre alla terapia abituale. I soggiorni di vacanza di per sé sono terapeutici, perché il riposo, il divertimento, il cambiamento di persone e luogo di riferimento contribuiscono a creare situazioni di normalità, allontanando il concetto di malattia. In questo modo i partecipanti acquisiscono nuove energie e nuove conoscenze, fanno nuove esperienze fuori dai luoghi abituali, allacciano conoscenze e contatti con persone diverse.

L'obiettivo principale rimane inoltre quello di venire incontro ai familiari, che non hanno bisogno di preoccuparsi dei loro cari, perché li sanno protetti e al sicuro.

• Destinatari

Ai soggiorni di vacanza possono partecipare tutte le persone con disagio psichico residenti nella Provincia di Bolzano e maggiorenni.

L'iniziativa è rivolta in primo luogo alle persone con disagio psichico che vivono in famiglia o da sole. Se però rimangono disponibili posti non coperti, questi possono essere assegnati anche a ospiti di strutture psichiatriche.

• Direzione e organizzazione

L'organizzazione e la direzione dei soggiorni di vacanza è di competenza dell'Associazione Parenti ed Amici di Malati Psicici con sede in Bolzano. L'iniziativa si svolge con il sostegno dell'ASL provinciale. I singoli gruppi verranno accompagnati da collaboratori qualificati, fra i quali anche alcuni volontari.

• Condizioni generali di partecipazione

L'iscrizione ai soggiorni è riservata esclusivamente ai soci dell'Associazione Parenti ed Amici di Malati Psicici. Le persone interessate possono essere in cura da un medico privato o da un medico dei servizi sanitari.

E' competenza del medico curante, insieme con gli assistenti sociali che eventualmente seguano la persona interessata e in accordo con l'Associazione, valutare se i soggiorni di vacanza offerti siano a questa da consigliarsi, tenute presenti le sue condizioni psichiche e fisiche.

Lo stato psichico del partecipante deve essere stabile da almeno due mesi prima della partenza.

I partecipanti devono essere autonomi nello svolgimento delle azioni della vita quotidiana. Viene soprattutto richiesto che il partecipante curi la pulizia personale e usi responsabilmente medicinali e denaro. Il partecipante deve portare con se tutti gli oggetti personali occorrenti durante la vacanza, ed inoltre tutti i farmaci necessari per tutto il periodo nonché i "farmaci di emergenza" per eventuali urgenze, il tutto in accordo con il medico curante. Se necessario, denaro può essere amministrato dal capogruppo e medicinali da un infermiere.

Nel caso che il partecipante oltre che di disagio psichico soffra di un'altra malattia organica (ad esempio diabete) dovrà anche preoccuparsi di avere con se tutto l'occorrente. E' necessario inoltre portare con se il foglio con le indicazioni terapeutiche occorrenti fornite dal medico curante (farmaco, dosi, orario di assunzione, ecc.). E' altrettanto importante avere indicazioni su eventuali allergie o diete.

La precedenza nell'assegnazione dei posti è per le persone che nell'anno corrente non hanno partecipato a nessun turno. La partecipazione a più turni è ammessa solo eccezionalmente e nel caso siano rimasti posti liberi. Il medico curante deve attestare esplicitamente per iscritto che ve ne sia la necessità. La partecipazione a più turni è soggetta ad un aumento della quota di partecipazione, che ammonta così a 60,00 euro al giorno. Da questa regolamentazione sono esclusi i soggiorni della durata fino ad un massimo di 5 giorni.

Per eventuali urgenti casi di emergenza con necessità di poter contattare una persona di riferimento, questa deve essere indicata nel modulo di iscrizione e deve essere contattabile telefonicamente 24 ore su 24. Nel caso in cui tuttavia nessuno fosse rintracciabile le decisioni su come intervenire verranno prese autonomamente dagli accompagnatori. Le eventuali spese conseguenti sono a carico del partecipante.

• **Modalità di iscrizione**

L'iscrizione va effettuata per iscritto entro la data stabilita dall'Associazione, compilando i moduli a ciò predisposti, che possono essere ritirati presso i Centri di Salute Mentale o presso l'As-

sociazione stessa. Nell'ambito dell'iscrizione verranno chiariti gli aspetti medici e sociali. I moduli compilati hanno una validità massima di 30 giorni.

Per i partecipanti che sono in cura da un medico dell'Azienda Sanitaria, l'iscrizione si effettua attraverso i Centri di Salute Mentale dell'Azienda Sanitaria di competenza:

- **CSM Bolzano, via Rosmini per Salto-Sciliar, Bassa Atesina e Oltreadige:** rivolgersi all'Assistente Sociale del Territorio
Tel. 0471 305 811
- **CSM Bolzano Città, via del Ronco:** rivolgersi all'Assistente Sociale del Territorio
Tel. 0471 907 010
- **CSM Bressanone:** Paola Meneghini
Tel. 0472 812 960
- **CSM Merano:** Silvano Polinetti
Tel. 0473 263 600
- **CSM Brunico:** Monica Call
Tel. 0474 586 340

Per quelli invece che sono in cura esclusivamente da un medico privato è richiesto da parte di quest'ultimo il consenso scritto e la compilazione degli appositi moduli. I moduli compilati hanno una validità massima di 30 giorni.

Se vi sia un amministratore di sostegno o un tutore c'è bisogno del consenso scritto di essi, e rispettivamente del curatore tramite firma.

• **Quota di partecipazione e condizioni di pagamento**

Grazie al sostegno della Provincia e del Comune, i soggiorni di vacanza possono essere offerti ai partecipanti ad un costo contenuto.

La prenotazione ai soggiorni di vacanza obbliga al pagamento del contributo spese, che va versato contemporaneamente alla prenotazione. La partecipazione è possibile soltanto se il relativo contributo spese è stato versato per tempo e per intero.

La quota di contributo spese va versata sul conto corrente dell'Associazione Parenti ed Amici di Malati Psicici presso la

Cassa Rurale di Bolzano, filiale di Gries,

IBAN: IT 21 0 08081 11601 000301075802

o direttamente presso l'ufficio dell'Associazione.

Si prega di indicare sul bollettino di versamento nome, cognome del partecipante e il soggiorno scelto.

• **Inizio e fine dei soggiorni**

Il soggiorno inizia con la salita nel bus ai rispettivi punti di partenza (Brunico, Bressanone, Bolzano) e termina dopo la discesa dal bus ai rispettivi punti di arrivo.

Il viaggio di andata e ritorno dal proprio domicilio rispettivamente ai punti di partenza e dai punti di arrivo deve essere organizzato

dai partecipanti stessi e nell'Associazione e nel team degli accompagnatori se ne assumono la responsabilità.

• **Prestazioni (compresi nella quota di partecipazione)**

Nella quota di partecipazione sono compresi: trasferimento dai centri di raccolta (Brunico, Bressanone, Bolzano) alla località di soggiorno e ritorno, pernottamento in camera doppia con pensione completa, assistenza e sostegno da parte di personale specializzato, sdraio e ombrellone in spiaggia nei soggiorni al mare, tassa di soggiorno.

Il partecipante deve presentarsi puntualmente nel luogo indicato per la partenza sul foglio informativo. La partenza non verrà posticipata per attendere i partecipanti ritardatari.

• **Spese aggiuntive (non comprese nella quota di partecipazione)**

Non sono compresi: spese per pasti extra, per caffè, costi per diverse attività, per biglietti di ingresso ecc., per spese personali, supplemento per stanza singola (le stanze singole vengono assegnate dall'ufficio dell'Associazione solo in casi eccezionali, tenuto conto della disponibilità dei rispettivi alberghi) e viaggio di andata e ritorno da e per i centri di raccolta.

Ai partecipanti del bacino di appartenenza del Comprensorio Sanitario di Merano vengono rimborsate le spese per il trasferimento da Merano a Bolzano e ritorno.

Se per diversi motivi, valutati dal personale di assistenza in loco, o per motivi personali del partecipante, si renda necessario un rien-

tro anticipato, le relative spese sono a carico del partecipante.

• **Condizioni per la disdetta / Rinuncia**

Tutte le comunicazioni di rinuncia vanno inviate al più presto e soltanto per iscritto, per e-mail o fax all'Ufficio dell'Associazione (e-mail info@auto-aiuto.it - Fax. 0471 408 687).

- Eventuali disdette possono essere presentate dal partecipante fino a 10 giorni prima della partenza, senza penalità e con restituzione dell'intero importo.
- Dal 10° fino al 2° giorno prima della partenza verranno trattenuti 50,00 euro dalla quota del contributo spese.
- Da 48 ore prima della partenza, o se non viene data disdetta, viene trattenuto il contributo spese per intero.

In caso di ricovero ospedaliero la quota di partecipazione viene restituita interamente. E' richiesta in tal caso la presentazione di un certificato medico.

La quota di iscrizione all'Associazione non verrà restituita.

• **Responsabilità**

L'Associazione Parenti ed Amici di Malati Psicici non si assume nessuna responsabilità per infortuni e oggetti di proprietà danneggiati e/o smarriti durante tutta la durata del soggiorno, considerata tale dalla salita sul bus, fino alla discesa dal bus).

• **Regole**

Durante il soggiorno è obbligatorio per tutti i partecipanti adeguarsi al regolamento interno della casa ospitante, che com-

prende la puntualità alle ore dei pasti e il rispetto del silenzio durante le ore di riposo pomeridiano e notturno. E' vietato fumare nelle stanze e nei corridoi. Non è permesso il consumo di alcolici durante tutto il periodo di soggiorno. Se qualcuno desidera allontanarsi temporaneamente dal gruppo è pregato di informarne il team degli accompagnatori.

• **Dati personali / foto**

I dati personali forniti dai partecipanti vengono elaborati e trasmessi dall'Associazione Parenti ed Amici di Malati Psicici ai sensi del Decreto legislativo n.196/03. Non verranno divulgati. Le foto e i filmati realizzati durante i soggiorni su incarico dell'Associazione verranno pubblicati soltanto con l'esplicita preventiva approvazione delle persone interessate. L'Associazione non è responsabile della divulgazione e trasmissione di foto e filmati realizzati da partecipanti e/o senza incarico da parte dell'Associazione.

• **Feedback**

Per poter continuamente sviluppare al meglio l'iniziativa dei soggiorni di vacanza chiediamo la collaborazione dei partecipanti con il presentarci proposte di miglioramento, desideri, osservazioni, critiche.

Per ulteriori informazioni:

Associazione Parenti ed Amici di Malati Psicici
Via G. Galilei, 4/a - 39100 Bolzano
Tel. 0471 260 303 - info@auto-aiuto.it